

## **Art. 2528 Válvula de esfera paso total Bridada, Acero Inoxidable.** **Art. 2528 Stainless Steel full port ball valve, Flanged ends.**

### **INSTRUCCIONES DE USO** **OPERATING INSTRUCTIONS**

#### **NOTA IMPORTANTE:**

Antes de instalar y/o manipular estas válvulas de esfera, LEER ATENTAMENTE estas instrucciones de empleo y OBSERVAR toda la información contenida en ellas. De no comprender alguna de las informaciones, rogamos contactar con GENEBRE, S.A.

#### **IMPORTANT REMARK:**

*Before setting up or handling these ball valves, READ CAREFULLY this user's guide and OBSERVE all the contained information. In case you don't understand some information, please contact with GENEBRE, S.A.*

### **DATOS TÉCNICOS ATEX / ATEX TECHNICAL DATA**

Expediente CE de custodia:	LOM 11ATEX0067
<i>CE custody file:</i>	
Categoría aplicación ATEX:	II 2 GD
<i>ATEX Classification:</i>	
Modos de protección:	Seguridad constructiva "c"
<i>Type of protection:</i>	<i>Constructional safety "c"</i>
T.amb. de uso:	-20°C a/to +60°C
<i>T amb. of use:</i>	
Clase térmica (Clase I):	T6 a T3 según fluido circulando por su interior
<i>Termal Class:</i>	<i>T6 to T3 according to the fluid inside</i>
Temperatura superf. Máx.(Clase II):	T130°C en nube --- T125°C en capa de 5 mm
<i>Max. Surface Temperature (Class II):</i>	<i>T130°C in dust cloud --- T125°C in dust Thickness of 5 mm.</i>



¡La responsabilidad del uso seguro de estos aparatos es del usuario de acuerdo a lo establecido en las presentes instrucciones de uso así como a la documentación técnica particular del aparato suministrado!



**¡Safe use of this device is under responsibility of the user according to that established in these operating instructions as in the technical data sheet of this equipment!!**

## INSTALACIÓN ATEX



**Estas válvulas de esfera son aptas para su uso en atmósferas explosivas:  
Clase I, Zonas 1 y 2 según IEC 60079-10, cuya Temperatura de autoignición sea  $\leq 190^{\circ}\text{C}$ , grupo de gases II C, y en  
Clase II, Zonas 21 y 22 según IEC 61241-3, cuya Temperatura de autoignición sea  $\geq 130^{\circ}\text{C}$  en nube de polvo combustible y de  $\geq 125^{\circ}\text{C}$  capas de polvo de cómo máximo 5 mm de espesor. Es aconsejable en los programas de mantenimiento limpiar la superficie de la válvula para que no pueda existir capas superiores a estos 5 mm.**

## ATEX INSTALLATION



**These ball valves are suitable to be set up in explosive atmospheres:  
Class I, Zones 1 and 2 according to IEC 60079-10, whose self-ignition temperature is  $\leq 190^{\circ}\text{C}$ , for the gas group II C, and in  
Class II, Zones 21 and 22 according to IEC 61241-3, whose self-ignition temperature is  $\geq 130^{\circ}\text{C}$  in combustible dust clouds, and  $\geq 125^{\circ}\text{C}$  in layers of dust with a maximum thickness of 5 mm. It is recommended to include in the maintenance program a regular cleaning of the surface of the valve to avoid thicker layers than 5 mm.**

## RECEPCIÓN DEL EQUIPO EN OBRA



**¡El transporte y almacenaje de estos aparatos debe realizarse en su embalaje original!**

## INSPECCIÓN VISUAL

Comprobar que durante el transporte, descarga y emplazamiento, los aparatos no han sufrido daños.

## VERIFICACIÓN MECÁNICA

Comprobar que todas las partes móviles de los aparatos, así como tornillos y demás elementos cumplen con su cometido.



¡De observar durante estas pautas de recepción, alguna anomalía, contactar urgentemente con GENE BRE con vistas a dirimir responsabilidades de las mismas y poner de nuevo los aparatos en correcto estado funcional!

## RECEPTION OF THE EQUIPMENT ON SITE



*Transport and storage of the equipment must be carried out in its original packaging!*

### VISUAL INSPECTION

Check if the equipment has been damaged during transport, uploading or location.

### MECHANICAL VERIFICATION

Check that any mobile part of the equipment, as well as screws and other components, do their function.



*¡In case you observe any anomaly during reception, keep in contact with GENE BRE in order to resolve responsibilities and put the equipment into operation again!*

## INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN ATEX



¡Los reglamentos nacionales sobre mantenimiento, servicio, inspección y reparación de aparatos en emplazamientos con atmósferas explosivas, así como reglas generales de ingeniería deben de ser observados!

La realización de un mantenimiento defectuoso o incompleto puede conllevar al funcionamiento incorrecto del aparato (con el aumento de incidencias y por lo tanto de los costes de la no calidad).

Un buen mantenimiento permitirá reducir las incidencias del proceso (costes de la no calidad) y garantizará al mismo tiempo el cumplimiento de los requerimientos de seguridad y especificaciones del producto!



**¡Los reglamentos nacionales deben ser observados!**

Es responsabilidad del usuario establecer un plan de inspección y mantenimiento de estos aparatos con el fin de garantizar su uso seguro y debido.

Las inspecciones deben ser realizadas por personal cualificado para el tipo de aparatos y/o instalación que se requieren.

A efectos de guía se puede usar las prescripciones de la norma UNE-EN 60079-17, con el fin de establecer el plan de inspección en instalaciones en emplazamientos potencialmente explosivos.

Para la reparación de aparatos para atmósferas explosivas, es aconsejable seguir las requisiciones de la norma UNE-EN 60079-19.



**¡Cuando las inspecciones sean del grado “Detallado” o en algunos casos de inspección por grado “Cercano”, los aparatos estarán totalmente fuera de servicio!**



**¡Usar únicamente partes/recambios originales o recomendados por GENE BRE, SA!**

## **INSPECTION, MAINTENANCE AND ATEX REPAIR**



***¡National regulations about maintenance, service, inspection and repair of equipment in locations with explosive atmospheres, as well as general rules of engineering, must be observed!***

***A defective or incomplete maintenance can bear a malfunctioning of the equipment.***

***A good maintenance will allow reducing the incidences of the process (costs of the “no quality”) and will guarantee, at the same time, the fulfillment of the requirements of security and specifications of the product!***

***It is responsibility of the user to establish a plan of inspection and maintenance of these apparatuses with the purpose of guaranteeing its safe use.***

***The inspections must be made only by qualified personnel, in accordance with the type of equipment and installation required.***

***It is possible to follow the standard UNE-EN 60079-17 as a guide, in order to carry out a plan of inspection in facilities with potentially explosive atmospheres.***

***Regarding to the reparation of the equipment, it is advised to follow the requirements of the standard UNE-EN 60079-19.***



***¡When the inspections are classified as “Detailed” grade, or in some cases as “Near” grade, the equipment must be totally out of service!***



***¡Use only original spare parts or recommended by GENE BRE, SA!***